

*Вальдемар Шмидт\*<sup>1</sup>*

*<sup>1</sup>магистр истории Университет Регенсбурга, Регенсбург, Германия  
E-mail: [wolodjaschmidt@gmx.de](mailto:wolodjaschmidt@gmx.de)*

## **К ВОПРОСУ О РАЗВИТИИ ШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ ЕВРОПЕЙСКИХ ПЕРЕСЕЛЕНЦЕВ В ВОСТОЧНОАФРИКАНСКОЙ КОЛОНИИ ГЕРМАНИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПЕРВОЙ МИРОВОЙ**

### *Аннотация*

В предлагаемой статье автор рассмотрел ряд вопросов, которые не нашли должного внимания при исследовании прошлого одной из крупнейших колоний кайзеровской Германии немецкой Восточной Африки. Тема развития образовательных учреждений в колониальных владениях Германии для европейских переселенцев в восточноафриканской колонии Германии, является новым направлением в исследовании колониального прошлого этой крупнейшей колонии Германии. Надо отметить, что автор на основе архивных материалов, а также материалов периодической печати попытался раскрыть основные направления в деятельности колониальных органов колонии, а также центральных колониальных учреждений кайзеровской Германии в организации школ для детей европейских переселенцев. В результате ознакомления с архивными материалами центрального федерального архива Германии, вырисовывается определенная картина в плане неоднозначного подхода колониальных кругов, а также депутатов рейхстага к решению вопроса о создании школ для детей европейских переселенцев. К тому же большим препятствием в развитии школьного образования в Восточной Африке для европейских детей, являлась чисто финансовая сторона вопроса.

**Ключевые слова:** Восточная Африка, школы для буров и российских немцев, мероприятия колониальных учреждений колонии в организации школ, типы школ в колонии Германии в Восточной Африке, рейхстаг, миссионерские школы, правительственные школы

*Waldemar Schmidt\*<sup>1</sup>*

*<sup>1</sup>Magister of History, University of Regensburg,  
Regensburg, Germany, E-mail: [wolodjaschmidt@gmx.de](mailto:wolodjaschmidt@gmx.de)*

## **ON THE ISSUE OF THE DEVELOPMENT OF SCHOOL EDUCATION FOR THE CHILDREN OF EUROPEAN IMMIGRANTS IN THE EAST AFRICAN COLONIES OF GERMANY BEFORE THE OUTBREAK OF THE FIRST WORLD WAR**

### *Abstract*

In the proposed article, the author considered a number of issues that did not find due attention in the study of the past of one of the largest colonies of Kaiser's Germany, German East Africa. The topic of the development of educational institutions in the colonial possessions of Germany for European settlers in the East African colony of Germany is a new direction in the study of the colonial past of this largest colony of Germany. It should be noted that the author, on the basis of archival materials, as well as materials of the periodical press, tried to reveal the main directions in the activities of the colonial authorities of the colony, as well as the central colonial institutions of Kaiser Germany in organizing schools for children of European immigrants. As a result of familiarization with the archival materials of the central federal archive of Germany, a certain picture emerges in terms of the ambiguous approach of colonial circles, as well as deputies of the Reichstag to solving the issue of creating schools for children of European immigrants. In addition, a major obstacle in the development of school education in East Africa for European children was the purely financial side of the issue.

**Keywords:** East Africa, schools for Boers and Russian Germans, activities of colonial institutions of the colony in the organization of schools, types of schools in the colony of Germany in East Africa, Reichstag, missionary schools, government schools

Вальдемар Шмидт \*<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Регенсбург университетінің тарих магистрі, Регенсбург, Германия

E-mail: wolodjaschmidt@gmx.de

## БІРІНШІ ДҮНИЕЖҮЗІЛІК СОҒЫС БАСТАЛҒАНҒА ДЕЙІН ГЕРМАНИЯНЫҢ ШЫҒЫС АФРИКА КОЛОНИЯСЫНДАҒЫ ЕУРОПАЛЫҚ ҚОНЫС АУДАРУШЫЛАРДЫҢ БАЛАЛАРЫНА АРНАЛҒАН МЕКТЕПТЕГІ БІЛІМ БЕРУДІҢ ДАМУ МӘСЕЛЕСІ

### Аңдатпа

Ұсынылған мақалада автор неміс Шығыс Африкасындағы Кайзер Германияның ең ірі колонияларының бірінде өткен зерттеу кезінде тиісті назар аудармаған бірқатар мәселелерді қарастырды. Германияның Шығыс Африка колониясындағы еуропалық қоныс аударушыларға арналған Германияның отарлық иеліктеріндегі білім беру мекемелерінің даму тақырыбы Германияның осы ең үлкен колониясының отаршылдық өткенін зерттеудің жаңа бағыты болып табылады. Айта кету керек, автор архивтік материалдар, сондай-ақ мерзімді баспа материалдары негізінде колонияның отарлық органдарының, сондай-ақ еуропалық қоныс аударушылардың балаларына арналған мектептер ұйымдастырудағы Кайзер Германияның Орталық отарлық мекемелерінің негізгі бағыттарын ашуға тырысты. Германияның Орталық федералды мұрағатының мұрағаттық материалдарымен танысу нәтижесінде отаршыл топтардың, сондай-ақ Рейхстаг депутаттарының еуропалық қоныс аударушы-лардың балаларына арналған мектептер құру мәселесін шешуге деген екіұшты көзқарасы тұрғысынан белгілі бір көрініс пайда болады. Сонымен қатар, Шығыс Африкада Еуропалық балалар үшін мектептегі білім беруді дамытудағы үлкен кедергі мәселенің таза қаржылық жағы болды.

**Кілт сөздер:** Шығыс Африка, бурлар мен ресейлік немістерге арналған мектептер, мектептерді ұйымдастырудағы колониялық мекемелердің іс-шаралары, Шығыс Африкадағы Германия колониясындағы мектептердің түрлері, рейхстаг, миссионерлік мектептер, үкіметтік мектептер

### Введение.

Тема развития школьного образования для детей европейских переселенцев в немецкой Восточной Африке не нашла должного внимания при исследованиях прошлого одной из крупнейших колоний кайзеровской Германии. Несмотря на широкий спектр в исследованиях колониального прошлого немецкой Восточной Африки и всесторонний охват проблем ее колониального прошлого, еще сегодня имеются вопросы, которые не получили должного освещения в научных исследованиях. К числу таких малоизученных вопросов о колониальном прошлом немецкой Восточной Африки, которому мало уделено внимания в исследованиях, является проблема о взаимосвязи педагогических мероприятий с колониальной деятельностью. В сущности в немецкой историографии рассматривающей вопросы колониальной педагогики в основном исследованы вопросы связанные с развитием образовательных учреждений для местного населения восточноафриканских колоний, но практически не осязаны вопросы связанные с развитием школьного образования в этой колонии для европейских переселенцев. К тому же колониальная политика в сфере школьного образования являлась не только важной и составной частью колониальной политики, но и действенным инструментом и средством оправдывающим в моральном аспекте колониальное господство. В восточноафриканских колониях Германии перед началом Первой мировой войны существовало два типа общеобразовательных учреждений: миссионерские и правительственные школы, которые в свою очередь подразделялись на школы для детей из числа коренного населения и детей переселенцев из Европы. Школы для детей переселенцев из Европы относились к типу элементарных школ.[1, S.17] Система общеобразовательных учреждений для детей переселенцев из Европы находилась непосредственно под наблюдением губернатора восточноафриканских колоний. Надо отметить, что миссионерские школы существенно отличались от правительственных школ по предметам дававшегося в этих учреждениях образования. В миссионерских школах преимущественно делался упор на преподавание религиозных предметов. Данный тип школ в большей степени был посещаем в колонии детьми из местного населения.[2, S.122 -132; S. 142 - 146]

### Актуальность темы исследования.

В ракурсе нашей темы имеется многочисленное количество фактов о деятельности колониальных учреждений и их мероприятий при создании школ для детей переселенцев буров и

детей переселенцев российских немцев в районе Меру в поселении Лейдорф. Материалы свидетельствуют о том, что развитие школьного образования для детей европейских переселенцев в восточноафриканских колониях Германии было сопряжено с определенными трудностями, которые прежде всего объяснялись чисто материальными причинами, а также во многом зависели от роста численности переселенцев в эту африканскую колонию. Отсутствие материальных средств непосредственно сказывалось не только на развитии и дальнейшем существовании этих школ, но и качестве образования, который бы соответствовал европейскому стандарту.

Несмотря на неосвященность вопроса о развитии школ для европейских переселенцев в восточноафриканских колониях Германии, имеется значительная фактологическая база, которая дает представление о развитии структуры школьного образования для детей выходцев из Европы в восточноафриканских колониях. Многочисленная колониальная литература перед Первой мировой войной рассматривала колониальную систему образования недостаточно полно. Что касается проблемы развития правительственных школ для европейских переселенцев в восточноафриканских колониях, то в колониальной литературе этому вопросу не было уделено особого внимания, в основном рассматривались вопросы о развитии школьного образования среди местного населения немецких колоний.[3, S.252] Так например двухтомное исследование «Das deutsche Kolonialreich» написанное Гансом Майером практически не освещало вопросов развития школьного образования в немецкой Восточной Африке. К числу источников, в которых непосредственно находятся сведения по проблеме развития правительственных школьных учреждений в восточноафриканских колониях для детей эмигрантов из Европы можно отнести материалы «Die deutsche Schutzgebiete in Afrika und Südsee. Amtliche Jahresberichte», в которых сосредоточены прежде всего сведения статистического характера, а также собраны сведения и материалы о регионах, в которых имелись правительственные школы для европейских переселенцев. Помимо указанного статистического источника, определенную ценность представляют также материалы «Denkschrift über der Entwicklung der Schutzgebiete in Afrika und der Südsee. Teil B. Deutsch - Ostafrika», особенно ведомственная часть этого издания, в которой сосредоточены материалы о развитии сети правительственных школ среди детей эмигрантов из Европы, количестве учащихся, предметах преподававшихся в этих образовательных учреждениях, а также проблемах возникших при создании этих типов школьных учреждений. Важную роль при исследовании вопросов, связанных с развитием школ в восточноафриканских колониях для детей европейских эмигрантов, приобретают материалы справочного характера, в первую очередь опубликованные в «Deutsches - Koloniallexikon», а также изданное в 1943 году в Берлине справочное издание «Afrika. Handbuch der praktischer Kolonialwissenschaften. Das Schulwesen in Afrika.» В этих справочных материалах имеются ценные сведения о развитии правительственных школ для детей европейских переселенцев в восточноафриканских колониях, а также мероприятиях деятельности губернатора этой колонии по их организации. Немаловажный фактологический материал при исследовании вопросов школьного образования среди буров и российских немцев в колониальную эпоху в восточноафриканских колониях Германии в районе Меру дают сводки годовых отчетов Евангелическо – лютеранской миссии. В плане исследования данной темы имеют важное значение сообщения колониальных конгрессов, в которых имеются солидные факты о значении и роли христианских миссий для развития не только колоний, но и особенно о роли миссий в развитии школьного образования. Одним из важных источников по вопросам развития правительственных школ в восточноафриканских колониях Германии, являются материалы фонда имперского колониального ведомства «Школьные дела» хранящиеся в федеральном архиве Германии, а также материалы фонда по вопросам переселения, в котором имеются документальные материалы касающиеся вопросов развития школьного образования среди европейских переселенцев в восточноафриканских колониях.

#### **Материалы и методология исследования.**

При рассмотрении литературы касающейся колониального прошлого Восточной Африки к более насыщенным фактами работам относятся исследования таких немецких ученых, как Э. Цехлина и Э. Руппель, Э. Моритца, Г. Лейзнера, Лоттманна, М. Шлюнка, В. Арнинга. Однако проведенный анализ данных исследований позволяет заключить, что проблема существования и развития школ для буров и российских немцев в восточноафриканских колониях специально не разрабатывалась. В вышеназванных исследованиях имеются только лишь упоминания о наличии этих школ, хотя спектр проблем и вопросов, связанных с развитием школьного образования в среде детей буров и российских немцев эмигрировавших в восточноафриканские колонии перед Первой мировой

войной довольно широк и многогранен. Проблема развития школ для детей эмигрантов буров и российских немцев в восточноафриканской колонии была тесно связана с вопросом заселения этой территории. Это объяснялось тем, что не все регионы Восточной Африки были пригодны из-за климатических условий для заселения их европейцами. В сущности школы для детей европейцев возникли в тех регионах восточноафриканских колоний, где было сосредоточено наибольшее количество эмигрантов из Европы, к числу которых принадлежали буры, греки, российские немцы.[4,Vd.3, S.35]

#### **Обсуждение.**

Необходимость создания правительственных школ для детей европейских переселенцев в восточноафриканских колониях была вызвана также и тем, что в определенных регионах Восточной Африки образовательная работа религиозных миссий была недостаточной, поэтому возникла необходимость создания образовательных учреждений непосредственно работающих с детьми европейских переселенцев. О создании правительственных школ в колониальных владениях Германии было высказано мнение депутатом рейхстага доктором Якоби на заседании колониального общества в Штеттине еще 20 мая 1904 года. В частности Якоби поднимая этот вопрос, отмечал, что создание правительственных школ в колониях Германии необходимо не только для детей местного населения, но и детей европейских переселенцев. Обосновывая идею создания правительственных школ в колониях, Якоби подчеркивал их значимость прежде всего в преподавании немецкого языка, так как миссионерские школы этой гарантии не давали.[5,Vl.8] Помимо этого Якоби отмечал, что именно правительственные школы могут способствовать распространению немецкого языка не только среди местного населения, но также и среди европейских переселенцев, так как целью миссионерских школ в колониях являлся только распространение знаний о христианстве. [6,S.15]

Как сообщала газета «Das Reich» в 1904 году на территории Восточной Африки имелось две правительственные школы для детей европейских переселенцев: одна в районе Меру для детей переселенцев буров, другая в Дар – Эр - саламе для детей немецких переселенцев.[7]

С 1904 года в трех населенных пунктах расположенных в Меру: Энгаре Омотони, Олдонью Самбу и Энгаре Нанюки селились буры, появившиеся в этом регионе в результате внутринеафриканской миграции вызванной последствиями англо – бурской войны.[8, Vd. II, S.550]

В 1905 году все европейское население немецкой Восточной Африки составляло 1879 человек, причем из этого числа было 1453 мужчины, 420 женщин, а кроме того 101 мальчик и 104 девочки. [9,S.57] Что касается региона горного массива Меру, то буры составляли значительную часть европейского населения в ведомственном округе Моши. В этом плане интересны статистические данные о количественном составе европейского населения в ведомственном округе Моши.

*Таблица 1*

#### **Распределение европейского населения в районе Меру в округе Моши за 1906/1907 годы [10, S.59]**

Округ	Имперские немцы	Буры	Российские немцы
Моши	95	214	45

Следующая статистическая таблица свидетельствует о продолжении роста численности европейского населения в районе Меру в округе Моши.

*Таблица 2*

#### **Распределение европейского населения в Меру в округе Моши за 1907/1908 годы[11,S.71]**

Округ	Имперские немцы	Буры	Российские немцы
Моши	134	260	49

Рост европейского населения в районе Меру побудил колониальные власти восточноафриканских колоний на создание в этом районе правительственной школы для детей буров. Как сообщала «Deutsch – Ostafrikanische Zeitung», что «это является одной из важнейших задач колониальной администрации колонии в развитии образования для детей переселенцев буров, так как необходимость деятельности этой школы заключается не только в том, чтобы нести в среду

буров немецкое образование, но и приобщить их к кругу жителей немецкой колонии.»[12] 22 июля 1906 г. инспектор школ в немецкой Восточной Африке Бланк отправил в администрацию губернатора Восточной Африки отчет о инспекционной поездке с 13 июня по 21 июля 1906 г. в переселенческий район в Аруше заселенный бурами, для выяснения возможностей организации школы для детей переселенцев буров. В отчете инспектор Бланк сообщал о ситуации сложившейся среди буров – переселенцев и необходимости создания школы для детей переселенцев. Бланк также подчеркивал, что необходимость организации школы для детей буров в переселенческом районе состоит в том, что их знания полученные ими в южноафриканских школах нужно расширить и укрепить, так как для этого имеются определенные основания. Помимо этого Бланк указывал на то, что имеется огромное желание не только в среде родителей буров, но также и среди детей переселенцев в возрасте 11 лет посещать школу, поэтому образовательная работа не будет происходить на пустом месте.[13, Vd. II. Bl. 43 - 44] Бланк в отчете также отмечал, что школа для детей буров должна быть организована по типу немецкой народной школы, в которой ежедневно один час должен отводиться на преподавание немецкого языка. Далее Бланк писал, что об отдельных учебных предметах во вновь созданной школе должен решать учитель. Также в отчете отмечалось, что конкретный учебный план и перечень предметов для преподавания будет выработан впоследствии. Идею о создании школы для детей буров инспектор Бланк обосновывал статистическими данными, так как на основании переписи детей переселенцев буров в западной части Меру имелось 17 человек, а в северном Меру 24 человека. В общем число учащихся составляло на начальном этапе при организации школы составляло 50 человек. [14, Vd. II. Bl. 46] Помимо организации школы для детей буров, инспектор Бланк в отчете также затронул вопрос об организации школы для детей немцев – переселенцев с Кавказа, хотя он отмечал, что пока нет необходимости в организации данной школы, но в будущем эта необходимость возникнет в связи с прибытием переселенцев.[15, Vd. II. Bl. 51 - 52]

По сообщению газеты «Germania» в этой школе обучалось 100 детей переселенцев буров.[16] В связи с развитием правительственных школ в Восточной Африке депутаты рейхстага и немецкая пресса подвергла критике деятельность губернатора этой колонии в проводимой им политике при создании этого типа школ. В письме от 7 сентября 1906 года губернатор Восточной Африки дал разъяснение о проводимой им политике в сфере школьного образования в колонии. В письме губернатор писал, что нападки на проводимую им политику в сфере школьного образования в колонии объясняется практически не знанием ситуации, а во – вторых, как сообщал губернатор в колонии имеются различные типы школ для детей европейских переселенцев и местного населения. И эти виды школ нельзя рассматривать как один тип школ. В этом письме губернатора восточноафриканских колоний также отмечалось, что в районе Меру в школе для детей переселенцев буров преподавание религиозного предмета проводится проповедником из числа буров. Также отмечалось, что в школе для детей буров преподавание ведет учитель из Германии, который является правительственным служащим.[17, Vd. III. Bl. 73 - 74]

Правительственная школа для детей переселенцев буров возникла в северном Меру в поселении Олдонью Самбу в 1906 году. Преподавание проводилось учителем, который раньше проживал в районе Меру. В связи с переселением российских немцев в район Меру у колониальных властей возникла необходимость создания школы для детей переселенцев немцев из России в поселении Лейдорф,[18] где имелось 40 детей различного возраста. Занятия в школе проходили с марта по октябрь по пять часов в день.[19, S. 82] Занятия в школе проводил учитель Вильске.[20] В школе в изучались следующие предметы: Библия, чтение, правописание, счет и пение.[21, S.10]



**Фото № 1 : Учитель Вильске с учениками перед зданием школы в поселении российских немцев Лейдорфе (Восточная Африка) [22]**

В начале сентября 1906 года Вильске в сообщении о состоянии дел школьного образования среди детей российских немцев - переселенцев в Лейдорфе писал: «что строительство школы в районе Меру, а именно в поселении российских немцев постепенно продвигается, в основном трудности строительства школы объясняются тем, что очень дорого стоит древесина. Однако он надеялся, что в начале октября следующего года он сможет приступить к преподаванию предметов среди детей российских немцев.»[23, S.48; Vd.III. Bl. 115]Школа в Лейдорфе также посещалась и детьми переселенцев – немцев из палестинской колонии Сарона, которые переселились в этот район в 1909 году.

К началу Первой мировой войны, несмотря на низкий поток переселения европейского населения, в немецкой Восточной Африке имелось три школы для детей европейских переселенцев, которые обслуживались пятью учителями и в них обучалось 72 ученика.[24, S.23 - 24]Преподавание в школах для детей европейских переселенцев осуществлялось на немецком языке. Более того, основной упор в преподавательской деятельности был направлен на усиленное изучение немецкого языка, для того чтобы после окончания школы ее выпускник мог занять определенное место в колониальной управленческой организации. Срок обучения в школах для европейских переселенцев был два года.[25, S. 319]В отличие от школ для буров в английских колониях, в восточноафриканских колониях Германии сохранялась возможность использования голландско – бурского языка в религиозном предмете.[26, S.89]

#### **Заключение.**

Несмотря на то, что дети бурских переселенцев очень охотно посещали немецкую школу в Олдонью Самбу[27, S.42], результаты ее работы вызывали скепсис у колониальных властей. В материалах колониального ведомства за 1910/1911 год сообщалось, что «школа для буров в северном Меру (Олдонью Самбу) посещалась 15 учениками в возрасте от шести до пятнадцати лет. Большинство учеников из числа бурских детей посещали эту школу регулярно, однако в обучении не наблюдалось каких -либо прогрессивных тенденций, особенно изучении немецкого языка. Большинство учеников буров имели ошибки в немецкой разговорной речи и в правописании на немецком языке.»[28, S.10]В завершении статьи хотелось бы отметить, что ученики школ для детей европейских переселенцев составляли лишь 5% от общего числа учеников в немецких колониальных владениях в Восточной Африке, тем не менее в 1907 – 1914 годы вопрос о системе образования, организации школ для детей европейских переселенцев в восточноафриканских колониях, неоднократно поднимался на заседаниях рейхстага. Проблема развития школьных

учреждений для детей европейских переселенцев состояла в том, что материальные средства на развитие этих общеобразовательных учреждений выделялись по решениям рейхстага, только в том случае если между депутатами рейхстага не имелось сомнений в правильности данного мероприятия.

*Список использованной литературы:*

1. Leusner, Hermann: *Die Entwicklung des Schulwesens in den deutschen afrikanischen Kolonien, jetzigen Mandatsgebieten, von Ende des Weltkrieges bis zur Gegenwart.* Köln 1938, S.17
2. Mirbt, Carl: *Mission und Kolonialpolitik in den deutschen Schutzgebieten.* Tübingen 1910. S. 122 – 132; 142 – 146.
3. Becker, Herbert Theodor: *Die Kolonialpädagogik der Großen Mächte.* <Ein Kapitel der vergleichenden Erziehungswissenschaft der Gegenwart. Hamburg 1939, S. 252
4. Moritz, Eduard: *Das Schulwesen in den deutschen Kolonien,* in: «Kolonien. Bücherei Deutscher Wille.» Bd.3. Berlin 1927, S. 35
5. Bundesarchiv. *Schulwesen in den Kolonien* (BArch. R 8023/ 948.BI. 8)
6. *Bericht über die Sitzung des Vorstandes der Deutschen Kolonialgesellschaft am 26.05.1904 zu Stettin.* Stettin 1904, S. 15
7. «Das Reich» vom 4.05.1904
8. *Deutsches Kolonial – Lexikon.* (Hrsg.) Schnee, Heinrich. Leipzig 1920. Bd. II. S. 550
9. *Deutscher Kolonial – Kalender und statistisches Handbuch für das Jahr 1907.* (Hrsg.) Meineke, Gustav. Berlin 1907, S. 57
10. *Jahresbericht über die Entwicklung der Schutzgebiete in Afrika und der Südsee im Jahre 1907/1908. Teil B. Deutsch – Ostafrika.* Berlin 1908, S. 59.
11. *Jahresbericht über die Entwicklung der Schutzgebiete in Afrika und der Südsee im Jahre 1907/1908. Teil B. Deutsch – Ostafrika.* Berlin 1909, S. 71
12. «Deutsch – Ostafrikanische Zeitung» vom 21.03.1906, № 266
13. Bundesarchiv – Lichtenfelde. *Akten Auswärtigen Amt. (Kolonial – Abteilung).* < Lokale Auswanderung nach Deutsch – Ostafrika.> Bd. II. Ansiedlungswesen 3a. (BArch. R – 1001. Bd.II. Bl. 43 – 44)
14. BArch. R – 1001. Bd.II. Bl. 46
15. BArch. R – 1001. Bd.II. Bl. 51 – 52
16. «Germania» vom 23.08.1906, № 67
17. Bundesarchiv. *Akten Reichs -Kolonialamt. Schulsachen.* Bd.III (R 1001/991. Bl. 73 – 74)
18. *Поселение российских немцев с Кавказа было организовано Восточноафриканским переселенческим комитетом. Преселенческая деревня была названа Лейдорф в честь организатора и руководителя Августа Лейе. Сегодня это поселение называется Леганга или Нгаро Серо.*
19. *Neunundachtzigster Jahresbericht der Evangelisch – Lutherischen Mission zu Leipzig (1907).* Leipzig 1908, S. 82
20. *Вильске, Иоханнес родился 5.09. 1877 в Грозетцене в Восточной Фризии. Получил образование учителя. С 1897 по 1902 годы учитель в Хитцхаузене, округ Оснабрюка, позднее учитель в Вильгельмсхафене. Посещал зимний семестр 1905/1906 годов в восточный семинар в Берлине.*
21. *Jahresbericht über die Entwicklung der Schutzgebiete in Afrika und der Südsee im Jahre 1907/1908. Teil B. Deutsch – Ostafrika.* Berlin 1909, S.10
22. *Koloniales Bildarchiv Universitätsbibliothek Frankfurt am Main. Bildnummer: 006 – 1153 - 21*
23. *Schulfragen. Blätter zur Förderung des deutschostafrikanischen Schulwesens.* № 5 (Oktober 1906), S. 48 oder Bundesarchiv. *Akten Reichs -Kolonialamt. Schulsachen.* Bd.III (R 1001/991. Bl. 115)
24. Schlunk, Martin: *Das Schulwesen in den deutschen Schutzgebieten.* Hamburg 1914, S. 23 -24
25. «Der Burenfreund» №16 (1902), S. 319
26. Adick, Christel/ Mehnret, Wolfgang: *Deutsche Missions und Kolonialpädagogik in Dokumenten.* <Eine kommentierte Quellensammlung aus dem Archivbeständen deutschsprachiger Archive 1884 -1914> Frankfurt am Main/London 2001, S. 89
27. Zechlin, Egmont/ Ruppel, Edith: *Volksdeutsche Siedlungsversuche in Deutsch – Ostafrika.* Leipzig 1944, S. 42
28. *Die deutschen Schutzgebiete in Afrika und Südsee 1910/1911. Amtliche Jahresberichte* (Hrsg. Reichskolonialamt). Berlin 1912, S. 10.

*References:*

1. *Leusner, Hermann: Die Entwicklung des Schulwesens in den deutschen afrikanischen Kolonien, jetzigen Mandatsgebieten, von Ende des Weltkrieges bis zur Gegenwart. Köln 1938, S.17*
  2. *Mirbt, Carl: Mission und Kolonialpolitik in den deutschen Schutzgebieten. Tübingen 1910. S. 122 – 132; 142 – 146*
  3. *Becker, Herbert Theodor: Die Kolonialpädagogik der Großen Mächte. <Ein Kapitel der vergleichenden Erziehungswissenschaft der Gegenwart. Hamburg 1939, S. 252*
  4. *Moritz, Eduard: Das Schulwesen in den deutschen Kolonien, in: «Kolonien. Bücherei Deutscher Wille. » Bd.3. Berlin 1927, S. 35*
  5. *Bundesarchiv. Schulwesen in den Kolonien (BArch. R 8023/ 948.Bl. 8)*
  6. *Bericht über die Sitzung des Vorstandes der Deutschen Kolonialgesellschaft am 26.05.1904 zu Stettin. Stettin 1904, S. 15*
  7. *«Das Reich» vom 4.05.1904*
  8. *Deutsches Kolonial – Lexikon. (Hrsg.) Schnee, Heinrich. Leipzig 1920. Bd. II. S. 550*
  9. *Deutscher Kolonial – Kalender und statistisches Handbuch für das Jahr 1907. (Hrsg.) Meineke, Gustav. Berlin 1907, S. 57*
  10. *Jahresbericht über die Entwicklung der Schutzgebiete in Afrika und der Südsee im Jahre 1907/1908. Teil B. Deutsch – Ostafrika. Berlin 1908, S. 59*
  11. *Jahresbericht über die Entwicklung der Schutzgebiete in Afrika und der Südsee im Jahre 1907/1908. Teil B. Deutsch – Ostafrika. Berlin 1909, S. 71*
  12. *«Deutsch – Ostafrikanische Zeitung» vom 21.03.1906, № 266*
  13. *Bundesarchiv – Lichtenfelde. Akten Auswärtigen Amt. (Kolonial – Abteilung). < Lokale Auswanderung nach Deutsch – Ostafrika.> Bd. II. Ansiedlungswesen 3a. (BArch. R – 1001. Bd.II. Bl. 43 – 44)*
  14. *BArch. R – 1001. Bd.II. Bl. 46*
  15. *BArch. R – 1001. Bd.II. Bl. 51 – 52*
  16. *«Germania» vom 23.08.1906, № 67*
  17. *Bundesarchiv. Akten Reichs -Kolonialamt. Schulsachen. Bd.III (R 1001/991. Bl. 73 – 74)*
  18. *The settlement of Russian Germans from the Caucasus was organized by the East African Resettlement Committee. The resettlement village was named Leydorf in honor of the organizer and leader August Leye. Today this settlement is called Leganga or Ngaro Sero.*
  19. *Neunundachtzigster Jahresbericht der Evangelisch – Lutherischen Mission zu Leipzig (1907). Leipzig 1908, S. 82*
  20. *Welske, Johannes was born on 5.09. 1877 in Grossetzen in East Frisia. He was educated as a teacher. From 1897 to 1902, she was a teacher in Hitzhausen, Osnabrück district, and later studied in Wilhelmshaven. During the winter semester of 1905/1906 he attended an oriental seminar in Berlin.*
  21. *Jahresbericht über die Entwicklung der Schutzgebiete in Afrika und der Südsee im Jahre 1907/1908. Teil B. Deutsch – Ostafrika. Berlin 1909, S.10*
  22. *Koloniales Bildarchiv Universitätsbibliothek Frankfurt am Main. Bildnummer: 006 – 1153 - 21*
  23. *Schulfragen. Blätter zur Förderung des deutschostafrikanischen Schulwesens. № 5 (Oktober 1906), S. 48 oder Bundesarchiv. Akten Reichs -Kolonialamt. Schulsachen. Bd.III (R 1001/991. Bl. 115)*
  24. *Schlunk, Martin: Das Schulwesen in den deutschen Schutzgebieten. Hamburg 1914, S. 23 -24*
  25. *«Der Burenfreund» №16 (1902), S. 319*
  26. *Adick, Christel/ Mehnret, Wolfgang: Deutsche Missions und Kolonialpädagogik in Dokumenten. <Eine kommentierte Quellensammlung aus dem Archivbeständen deutschsprachiger Archive 1884 -1914> Frankfurt am Main/London 2001, S. 89*
  27. *Zechlin, Egmont/ Ruppel, Edith: Volksdeutsche Siedlungsversuche in Deutsch – Ostafrika. Leipzig 1944, S. 42*
- Die deutschen Schutzgebiete in Afrika und Südsee 1910/1911. Amtliche Jahresberichte (Hrsg. Reichskolonialamt). Berlin 1912, S. 10*